КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ C807

1 Контейнер для кофейных зерен

2 Отверстие для добавления воды

3 Включение

4 Регулятор степени помола

5 Желоб кофемолки

5 Заварочный блок

7 Регулятор шасси

8 Съемный поддон для капель

9 Сенсорный дисплей

10 Трубка-капучинатор

11 Диспенсер подачи горячей воды

12 Портафильтр

13 Отверстие для очистки от накипи

14 Пенал для хранения принадлежностей

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Внимательно прочтите данное руководство пользователя перед использованием прибора. Несоблюдение указанных в руководстве правил пользования может привести к травмам и повреждению имущества пользователя.
- Достаньте прибор из упаковки. Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.
- Очистите бак для воды, портафильтр, блок фильтров и другие емкости теплой водой и мягкой жидкостью для мытья посуды. Промойте и тщательно просушите.
- Не размещайте прибор на краю стола. Убедитесь, что поверхность размещения является ровной, чистой и не имеет следов воды и других веществ.

ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур, беритесь только за вилку.

УСТАНОВКА ФИЛЬТРА ДЛЯ ВОДЫ

- Извлеките фильтр для воды и держатель фильтра для воды из пластикового пакета.
- Замочите фильтр в холодной воде на 5 минут.
- Промойте держатель фильтра холодной водой.
- Установите напоминание относительно замены фильтра. Производитель рекомендует заменить его через три месяца.

- Вставьте фильтр в элементы держателя фильтра.
- Чтобы установить собранный держатель фильтра в бак для воды, совместите основание держателя фильтра с переходником, расположенным внутри бака для воды. Надавите для фиксации.
- Заполните емкость холодной водой перед установкой в точку ее расположения в задней части машины и зафиксируйте ее на месте.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Нажмите POWER, чтобы включить прибор. Следуйте инструкциям на дисплее, чтобы выполнить настройку при первом использовании. После завершения настройки кофемашина сообщит о готовности к использованию.
- Перейдите к руководству по использованию, нажав на кнопку **i** .

- Вставьте кофемолку в верхнюю часть кофемашины.
- Поверните фиксатор, чтобы закрепить кофемолку на месте.
- Наполните кофемолку свежими зернами.
- Нажмите на кнопку ⌂, чтобы войти в меню напитков.

ОСНОВНОЕ МЕНЮ

В основном меню вы можете выбрать один из предустановленных напитков, либо добавить новый.
В левом верхнем углу дисплея находится руководство по использованию, в правом верхнем углу — настройки кофейной станции.

РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Данный раздел поможет вам ознакомиться с кофейной станцией, узнать, как пошагово приготовить напиток, а также в нем вы получите советы и рекомендации по эксплуатации.

НАСТРОЙКИ ПОМОЛА

Пользователю доступны 45 настроек степени помола, позволяющих выбрать правильный размер помола для кофейных зерен и достичь идеальной степени приготовления эспрессо. Рекомендуется начинать со значения 30 и при необходимости регулировать подачу эспрессо.

- Поверните регулятор помола против часовой стрелки, чтобы увеличить размер помола, или по часовой стрелке – чтобы уменьшить размер помола.

Фильтры с двойным дном рекомендованы для кофе крупного помола.

ВЫБОР БЛОКА ФИЛЬТРОВ

- Установите в портафильтр правильный блок с фильтром в соответствии с объемом приготовленного кофе или уровнем крепости.
- Используйте блок фильтров, предназначенный для одной чашки, для приготовления одной чашки или более слабого эспрессо.
- Используйте блок фильтров, предназначенный для двух чашек, для приготовления двух чашек кофе или более крепкого эспрессо – для больших чашек и кружек.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОМОЛ И ТРАМБОВКА

- Поместите портафильтр в положение INSERT в желоб кофемолки.

- Чтобы запустить функцию автоматического помола, выберите необходимый напиток на дисплее и нажмите кнопку «Помол» или поверните рукоятку портафильтра вправо. Кофейная станция самостоятельно определит нужную дозировку кофе для напитка и утрамбует таблетку в портафильтре.
- Не удаляйте портафильтр из желоба кофемолки во время приготовления.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО

- Для приготовления эспрессо вставьте портафильтр с утрамбованным кофе в заварочный блок. Закрепите портафильтр в нем.
- Нажмите кнопку приготовления на дисплее. Можно переключаться между одним из трех режимов, выбрав и нажав кнопку «Одиночный», «Двойной» или «Пользовательский» на дисплее. Продолжительность приготовления задается заранее, но может быть изменена или остановлена в нужный момент повторным нажатием на кнопку.
- Чтобы перейти в пользовательский режим нажмите и удерживайте кнопку приготовления в течение 2-х секунд.

ТЕКСТУРА МОЛОКА

- Наполните кувшин для молока до начала носика.
- Вставьте трубку капучинатора в кувшин.
- Нажмите кнопку «Молоко» на дисплее. Температура молока будет отображаться на дисплее в процессе приготовления, текстурирование молока прекратится после достижения заданной температуры.
- Поднимите трубку капучинатора, чтобы удалить кувшин для молока.
- Протрите трубку чистой влажной тканью, затем опустите ее. Произойдёт автоматическая очистка трубки капучинатора.

- Для перехода в режим текстурирования молока вручную, поднимите трубку капучинатора, нажмите и удерживайте кнопку текстурирования в течение 2-х секунд.

АМЕРИКАНО

Прибор использует три предустановленных параметра: малый, средний и большой объем. Сначала идет подача горячей воды, затем подача эспрессо.

- Расположите чашку так, чтобы диспенсер горячей воды был над ней.
- Чтобы запустить и остановить подачу горячей воды, нажмите на кнопку «Горячая вода» на дисплее.

Если эспрессо начнет подаваться раньше 8 секунд, значит, был выбран слишком грубый помол. Отрегулируйте размер помола, сделайте его более мелким. Если эспрессо начинает подаваться через 12 секунд, значит, был выбран слишком мелкий помол. Отрегулируйте размер помола, сделайте его более грубым.

СОЗДАНИЕ НАПИТКА

- Нажмите кнопку на дисплее меню, чтобы приготовить напиток по индивидуальному рецепту. Вы можете настроить параметры в соответствии со стандартными профилями и сохранить свои собственные.
- После создания нажмите «Сохранить напиток».

НАГРЕВ ПОРТАФИЛЬТРА

Холодный портафильтр и блок фильтров могут снизить температуру напитка, что повлияет на качество эспрессо.
Перед первым использованием убедитесь, что портафильтр и блок фильтров предварительно нагрелись.
Протирайте портафильтр и блок фильтров насухо перед приготовлением кофе, так как влага может отрицательно влиять на пропускную способность элементов.

НАСТРОЙКИ

Раздел настройки (кнопка ⚙ на дисплее) содержит следующее:
– краткое руководство пользователя;
– автоматический запуск;
– время и дата;
– цикл очистки;
– цикл очистки от накипи;
– температура приготовления;
– температура молока по умолчанию;
– жесткость воды;
– автоматическое отключение;

– яркость экрана;
– яркость подсветки;
– громкость сигналов;
– демонстрационный режим;
– возврат заводских настроек.

ЧИСТКА И УХОД

Используйте фильтр для воды для увеличения срока службы кофемашины. Он предотвращает образование накипи внутри кофемашины. Срок службы фильтра — 3 месяца или 40 литров воды.

Очистка от накипи

При актуализации очистки от накипи на дисплее кофемашины появится информационное сообщение.

- Для принудительной очистки от накипи перейдите в раздел «Настройки» и выберите цикл удаления накипи.

Не пытайтесь удалить накипь без использования процедуры удаления накипи, предложенной в разделе «Настройки». Это может привести к повреждению устройства.

Время ожидания на экране инструкций по следующему шагу (во время проведения очистки от накипи) составляет 5 минут! По прошествии 5 минут кофемашина перейдет в главное меню.

Кофемолка

- Разблокируйте кофемолку, повернув фиксатор против часовой стрелки, очистите от кофейных зерен желоб, затем заблокируйте кофемолку.
- Запустите процедуру помола зерна для опустошения стока зерен в желобе.

Повторяйте процедуру, пока весь кофе внутри машины не будет перемолот.

- Снимите верхнюю и нижнюю части кофемолки и прочистите их специальной щеткой.
- Снимите желоб кофемолки с помощью магнита и прочистите его щеткой.
- Вставьте нижнюю часть кофемолки обратно в крепление, зафиксируйте, повернув ее по часовой стрелке, далее вставьте верхнюю часть и заблокируйте ее, повернув фиксатор по часовой стрелке.

Фильтры и портафильтр

- Очищайте портафильтр и фильтры к нему струей воды после каждого приготовления, чтобы удалить кофейные масла полностью.
- Для глубокой очистки растворите одну таблетку очистки от кофейных масел в горячей воде и оставьте фильтры и портафильтр в растворе на 20 минут. Затем тщательно промойте чистой водой. Для очистки от кофейных масел обратитесь в раздел «Цикл очистки» в настройках кофемашины и следуйте указаниям на экране.

Заварочный блок

- Перед выключением кофемашины промойте ее с использованием чистящего диска.
- Вставьте чистящий диск в заварочный блок.
- Закрепите портафильтр в заварочном блоке и нажмите кнопку «Сварить».

Капучинатор

- Убедитесь, что подача пара прекращена.
- Снимите наконечник капучинатора и замочите его в растворе воды с добавлением порошка для очистки капучинатора. Пропорция должна составлять: один пакет порошка на 250 мл горячей воды. Оставьте наконечник в растворе на 20 минут.
- Поместите трубку капучинатора в раствор и запустите подачу пара на 10 секунд.

- Далее оставьте трубку капучинатора в растворе на 5 минут для замачивания.
- Извлеките трубку капучинатора из раствора и несколько раз запустите подачу пара.
- Промойте трубку капучинатора и наконечник чистой водой.
- Протрите капучинатор сухой тканью и закрепите наконечник.
- Очистите поддон для капель от раствора.
- Повторите процедуру несколько раз, пока все остатки кофе не будут удалены из заварочного блока машины.

Поддон для сбора капель

- Извлеките поддон, промойте его под струей воды и протрите сухой тканью. Не используйте абразивные вещества при очистке.

Внешние части и поддон для подогрева чашек

- Протрите внешние поверхности кофейной станции влажной мягкой тканью.
  Не используйте абразивные чистящие средства, салфетки и ткани, которые могут поцарапать поверхность.

Не мойте детали кофейной станции в посудомоечной машине.

ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Кофемолка запущена, при этом молотый кофе не выходит из кофемолки

Возможная причина:
Кофейные зерна отсутствуют в бункере.

Решение:
Наполните кофемолку свежими кофейными зернами.

Возможная причина:
Кофемолка заблокирована.

Решение:
Снимите кофемолку, осмотрите ее на предмет засорения, установите элементы обратно и повторите попытку.

Возможная причина:
Кофемолка заблокирована посторонними предметами, или заблокирован ее желоб.

Решение:
Снимите кофемолку, осмотрите ее на предмет засорения, установите элементы обратно и повторите попытку.

Кофемолка запускается,

но работает с громкими щелчками

Возможная причина:
Кофемолка заблокирована посторонними предметами, или заблокирован ее желоб.

Решение:
Удалите кофемолку, осмотрите элементы кофемолки и удалите посторонние предметы.

Возможная причина:
Засорение кофемолки.

Решение:
Очистите элементы кофемолки и выпускное отверстие кофемолки, см. раздел «Перед первым использованием». Тщательно просушите элементы кофемолки, осуществите сборку в обратной последовательности. Допускается использовать фен для ускорения процесса сушки.

Невозможно заблокировать кофемолку

Возможная причина:
Кофейные зерна контактируют с устройством блокировки кофемолки и блокируют ее.

Решение:
Удалите кофемолку, а также остатки зерен с элементов кофемолки и установите ее на место.

Переполнение портафильтра

Возможная причина:
Темпер устройства трамбовки был удален для очистки и не возвращен в рабочее положение.

Решение:
Проверьте положение и правильность крепления темпера устройства трам-бовки к приводному валу. Поверните портафильтр влево, чтобы остановить функцию автоматического измельчения, дозирования и распределения.

Остановка кофемолки из-за поломки

Решение:
Обратитесь в центр обслуживания клиентов компании BORK.

Кофемолка работает непрерывно

Возможная причина:
В кофемолке отсутствуют зерна.

Решение:
Наполните кофемолку зернами.

Возможная причина:
Вентилятор устройства трамбовки был снят.

Решение:
Поверните портафильтр влево, чтобы остановить выполнение функции автоматического помола, дозирования и утрамбовки. Проверьте положение и правильность крепления вентилятора устройства трамбовки к приводному валу.

Эспрессо стекает с краев портафильтра

Возможная причина:

Портафильтр не вставлен в заварочный блок правильным образом.

Решение:
По завершении использования кофемолки удалите избыток кофе с края блока фильтров, чтобы обеспечить надлежащий уровень трамбовки в блоке головок.

Возможная причина:
Остатки кофейной гущи вокруг обода блока фильтров.

Решение:
По завершении использования кофемолки удалите избыток кофе с края блока фильтров, чтобы обеспечить надлежащий уровень трамбовки в блоке головок.

Портафильтр выходит за границы заварочного блока во время приготовления

Возможная причина:
Обод блока фильтров или наконечник портафильтра мокрый. Мокрые поверхности снижают трение, необходимое для удержания портафильтра на месте во время вытяжки под давлением.

Решение:
Тщательно просушивайте блок фильтров и портафильтр перед засыпкой кофе.

Проблемы с функцией автозапуска

Возможная причина:
Часы не установлены, или время задано неправильным образом.

Решение:
Убедитесь, что часы и время автоматического запуска запрограммированы правильно. Обратитесь в центр обслуживания клиентов компании BORK.

Сообщение об ошибке на сенсорном дисплее

Возможная причина:
Произошла серьезная неисправность, и кофемашина не может функционировать корректным образом.

Решение:
Производитель рекомендует использовать холодную фильтрованную воду. Не рекомендуется использовать деминерализованную или дистиллированную воду. Если проблема сохраняется, обратитесь в службу поддержки потребителей компании

BORK.

Помпа продолжает работать

Возможная причина:
Использование деминерализованной или дистиллированной воды влияет на принцип работы кофемашины.

Решение:
Отсоедините шнур питания от розетки электросети.

Пар имеет высокий уровень влажности

Возможная причина:
Использование деминерализованной или дистиллированной воды влияет на принцип работы кофемашины.

Решение:
Отсоедините шнур питания от розетки электросети.

Утечки горячей воды на выходе из помпы

Возможная причина:
Использование деминерализованной или дистиллированной воды влияет на принцип работы кофемашины.

Решение:
Отсоедините шнур питания от розетки электросети.

Вода не вытекает из заварочного блока

Возможная причина:
Кофемашина не достигла рабочей температуры.

Решение:
Дайте кофемашине время для достижения рабочей температуры, заполните емкость, заполните систему. Нажатие кнопки «Brew» (Приготовление) запускает подачу воды через элементы системы, в частности, через блок головок на 30 секунд. Нажмите на кнопку «Hot Water» (Горячая вода), чтобы подавать воду через выход горячей воды в течение 30 секунд.
Полностью вставьте емкость для воды и закройте защелку.

Возможная причина:
Емкость для воды пуста.

Решение:

Дайте кофемашине время для достижения рабочей температуры, заполните емкость, заполните систему. Нажатие кнопки «Brew» (Приготовление) запускает подачу воды через элементы системы, в частности, через блок головок на 30 секунд. Нажмите на кнопку «Hot Water» (Горячая вода), чтобы подавать воду через выход горячей воды в течение 30 секунд.
Полностью вставьте емкость для воды и закройте защелку.

Возможная причина:
Емкость для воды вставлена не полностью или не заблокирована.

Решение:
Дайте кофемашине время для достижения рабочей температуры, заполните емкость, заполните систему. Нажатие кнопки «Brew» (Приготовление) запускает подачу воды через элементы системы, в частности, через блок головок
на 30 секунд. Нажмите на кнопку
«Hot Water» (Горячая вода), чтобы
подавать воду через выход горячей воды
в течение 30 секунд.
Полностью вставьте емкость для воды
и закройте защелку.

На дисплее написано «Емкость для воды пуста», при этом емкость для воды заполнена

Возможная причина:
Емкость для воды вставлена
не полностью или не заблокирована.

Решение:
Полностью вставьте емкость для воды
и закройте защелку. Убедитесь,
что кофемашина подключена
к электросети и готова к работе.

Нет пара или горячей воды

Возможная причина:
Кофемашина не включена или не нагрета до рабочей температуры.

Решение:
Дождитесь момента, когда машина полностью прогреется.

Нет горячей воды

Возможная причина:
В баке нет воды.

Решение:
Заполните емкость для воды.

Нет пара

Возможная причина:
Капучинатор заблокирован.

Решение:
Необходима очистка капучинатора.

Кофемашина включена, но не работает. Пар выходит из заварочного блока

Решение:
Выключите кофемашину. Подождите 60 минут и включите кофемашину. Если проблема сохраняется, обратитесь в службу поддержки компании BORK.

Подача эспрессо не осуществляется, либо осуществляется слишком медленно

Возможная причина:
Кофе измельчен слишком мелко.

Решение:
Отрегулируйте размер помола – увеличьте значение, чтобы сделать помол чуть более грубым.

Эспрессо вытекает слишком быстро

Возможная причина:
Кофемашина не включена или не нагрета до рабочей температуры.

Решение:
Дождитесь момента, когда машина полностью прогреется.

Возможная причина:
Истек срок годности кофейных зерен.

Решение:
Используйте свежеобжаренные зерна с указанием даты обжарки и употребляйте их через 5–20 дней после наступления указанной даты.

Кофе недостаточно горячий

Возможная причина:
Чашка не нагрета предварительно.

Решение:
Промойте чашки под диспенсером горячей воды и поместите на поддон для подогрева чашек.

Возможная причина:

Молоко недостаточно горячее
(при приготовлении капуччино,
латте, и т. д.)

Решение:
Увеличьте температуру молока в меню
настроек

Отсутствие кофейной пенки

Возможная причина:
Истек срок годности кофейных зерен

Решение:
Используйте свежеобжаренные зерна
с указанием даты обжарки
и употребляйте их через 5–20 дней после
наступления указанной даты.

Недостаточное текстурирование

молока

Возможная причина:
Трубка подачи пара заблокирована.

Решение:
Произведите очистку капучинатора. Различные типы молока и заменителей имеют разную текстуру. Возможно, необходимо отрегулировать уровень пены соответствующим образом.

Слишком большой объем обработанного кофе

Возможная причина:
Кофе измельчен слишком грубо.

Решение:
Отрегулируйте размер помола – уменьшите значение, чтобы сделать помол более тонким.

Возможная причина:
Длительность/объем необходимо отрегулировать.

Решение:
Настройте время заваривания, нажав кнопку «Одиночный»/«Двойной».

Слишком малый объем обработанного кофе

Возможная причина:
Кофе измельчен слишком мелко.

Решение:
Отрегулируйте размер помола – увеличьте значение, чтобы сделать помол чуть более грубым.

Возможная причина:

Длительность/объем необходимо отрегулировать.

Решение:
Настройте время обработки, нажав кнопку «Одиночный»/«Двойной».

Объем обработанного кофе изменился, однако, настройки остались прежними

Возможная причина:
По мере истечения срока годности кофейных зерен изменяется скорость обработки. Это также может повлиять на объем порции.

Решение:
Отрегулируйте размер помола – уменьшите значение, чтобы сделать помол более тонким. Настройте время заваривания, нажав кнопку «Одиночный»/«Двойной». Используйте свежеобжаренные зерна с указанием даты обжарки и употребляйте их через 5–20 дней после наступления указанной даты.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Регулярно проверяйте сетевой шнур, вилку и сам прибор на наличие повреждений. Поддерживайте прибор и аксессуары в чистоте.
- Следуйте инструкциям по очистке, приведенным в этом документе. Любая процедура, не указанная в данной инструкции, должна выполняться в авторизованном сервисном центре BORK.
- Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается использовать данный прибор для иных целей, отличных от тех, для которых он предназначен.

- Не допускайте попадания жидкости и других инородных тел в корпус устройства.
- Используйте чистую водопроводную воду для приготовления напитков. Не рекомендуется использовать деминерализованную или дистиллированную воду: такая вода может повлиять на вкус и принцип работы кофемашины.
- Перед началом работы убедитесь, что портафильтр надежно вставлен и закреплен в заварочном блоке. Не снимайте портафильтр во время процедуры приготовления.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Перед перемещением или очисткой любых элементов дайте прибору остыть.
- Соблюдайте осторожность при приготовлении молока: функция автоматической очистки приводит к выпуску горячего пара каждый раз после опускания трубки подачи пара.

- Кофемолка является узлом, подверженным естественному механическому износу. Срок эксплуатации зависит от используемых кофейных зёрен и частоты использования. Для поддержания ее эффективной работы, регулярно проводите очистку кофемолки в соответствии с разделом «Чистка и уход».
- Использование кофейных зёрен слабой обжарки или кофе со вкусовыми добавками может вызывать блокировку кофемолки, повышенный износ и/или преждевременный выход из строя. Блокировка выражается громким треском во время работы.
- Следует избегать использования зелёных кофейных зерен или любых других продуктов, кроме обжаренных кофейных зёрен. Использование неподходящих продуктов может привести к немедленной поломке кофемолки.

- Соблюдайте осторожность при использовании функции удаления накипи, так как в процессе ее использования из прибора может выделяться горячий пар. Перед удалением накипи убедитесь, что поддон пуст и установлен надлежащим образом. Остальные инструкции см. в разделе «Очистка от накипи».
- Защищайте картриджи от воздействия тепла и прямых солнечных лучей.
- Не разбирайте и не используйте поврежденные картриджи.
- При неиспользовании кофейной станции в течение длительного времени опорожните бак для воды и замените картридж.
- Если кофемашина работает непрерывно в течение 30 минут, дайте ей остыть 3 минуты перед следующим использованием.
- При обнаружении неисправностей в работе прибора немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для диагностики, замены или ремонта.

- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону Службы Заботы 8 800 500 88 99.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50–60 Гц
Мощность: 2000–2400 Вт
Габариты (В×Ш×Г): 444 × 537 × 450 мм
Вес: 17 кг
Объем бака для воды: 2,5 л
Сделано в Китае.

Информация о назначении изделия:
устройство предназначено для
приготовления кофе и кофейных напитков.
Специальные условия реализации
не установлены.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Кофейная станция: 1 шт.
Контейнер для жмыха: 1 шт.
Портафильтр: 1 шт.
Фильтр на 1 чашку: 1 шт.
Фильтр на 2 чашки: 1 шт.
Кувшин для молока, 480мл: 1 шт.

Полоска для измерения
жесткости воды: 1 шт.
Фильтр для воды: 1 шт.
Держатель фильтра для воды: 1 шт.
Набор для очистки: 1 шт.
Набор запасных частей капучинатора: 1 шт.
Руководство пользователя
с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте bork.ru.